



Laboratory for Studies of Visual Culture and Contemporary Art,
European Humanities University,
Vilnius (Lithuania)

**VASIL BYKAŪ'S FRONT LINE:
BETWEEN LITERATURE AND CINEMA**

September 24 – 25, 2024

Venue: EHU, Savičiaus g. 17, auditorium 110

CONFERENCE PROGRAM

September 24, Tuesday

9.30 – 10.00 – Registration

10.00 – 10.10 - Opening

10.10 – 11.10 **Panel 1: *The writer and the war: ethical dilemmas***

Chair : Simon Lewis

Nina Weller *Literature and Cinema in Dialogue. Vasyl Bykau's and Ales Adamovich's correspondence on ethics of narrating the past*

Аксана Данільчык *Катастрофа памежнасці: мастацкія традыцыі Васіля Быкава ў рамане Ірыны Жарнасек “Будзь воля твая...”*

11.10 – 11.30 Coffee break

11.30 – 13.00 **Panel 2: *The front line as a semiotic border in Vasil Bykaŭ's texts***

Chair: Tsikhan Czarniakievicz

Sara Ruiz *All That is Solid: Embodying Collaboration in Vasil Bykaŭ's Liquidation*

Ульяна Верына *Вочы маршала Даву: выяўленне і ўтойванне ў аповесці Васіля Быкава “Афганец”*

Святлана Ільшэнка *Сімваліка твораў Васіля Быкава*

13.00 – 14.00 Lunch

14.00 – 15.30 **Panel 3 : *Film adaptations of Vasil Bykaŭ's existential prose: forms***

and limits of the cinematic representations

Chair: Natascha Drubek

Olga Gradinaru *Heroic Death and Moral Ambiguity in Obelisk and Its Film Adaptation*

Andrei Gornyxh *Screening the Existential Partisanship: Vasil Bykaŭ and the ethics of the Real*

Борис Павлов *Визуальная культура в адаптации Сергея Лозницы повести «В тумане» Василя Быкова*

15.30– 16.00 Coffee break

16.00 – 17.00 **Panel 4: *Agency, subjectivity and moral choice through gender lens***

Chair: Elena Prokhorova

Sergey Toymontsev "To Choose or Not to Choose: The Problem of Agency in Vasil Bykaŭ's Work"

Valerie Borovets *Woman's subjectivity in Bykov's Sign of Misfortune*

17.00 – 18.00 **Keynote lecture:**

Зіна Гімпелевіч ***Васіль Быкаў: жыццё і творчасць*** (Zoom)

Chair: Tsikhan Czarniakievicz

September 25, Wednesday :

10.00 – 12.00 - **Panel 5: *Быкаў і тэатр***

Chair : Tania Arcimovich

Наталля Валанцэвіч *Драматычны пачатак у прозе Василя Быкава*

Ксенія Князева *Васіль Быкаў і тэатр: пастаноўкі на беларускай прафесійнай сцэне*

Алена Лепішава *DOC.злом: неканвенцыйныя стратэгіі эстэтычнай інтэрпрытацыі вайны ў беларускай драматургіі 2000-2020-х гадоў*

А.А. Пастаноўка *“Альпійскай балады” Василя Быкава ў ТЮГу: тэатр пасля 2020 года як інструмент прасоўвання афіцыйнага гістарычнага наратыву*

12.00 – 12.30 - Coffee break

12.30 – 14.00 - **Panel 6: *Behind the scenes: dominant narratives, ideology, and censorship in Soviet cinema of the 1960-1970s***

Chair: Andrei Gornykh

Almira Ousmanova *Bypassing Grand Narratives: a “war of one’s own” in national cinema(s) of the late socialist period (1960-1980s)*

А.А. Дело фильма «Третья ракета» (1963): цензура и идеология в оттепельном кино о войне

Ирина Кодюкова *Retro back-stage: о фильме Ларисы Шепитько «Восхождение» (1977)*

Book presentation:

Другая история советского белорусского кино: исследовательские сюжеты.

Moderator - Almira Ousmanova

14.00 – 15.00 Lunch

15.00 – 16.00 **Panel 7 : *The autobiographical Self***

Chair: Alexander Prokhorov

Елена Гапова *Выстраивание этического нарратива: автобиографии с двух сторон линии фронта (В. Быков vs Я. Запрудник)*

Jakob Wunderwald *What Becomes of the War When Everything Breaks Down? Re-Writing the Past with Vasil Bykai and Ivan Šamiakin*

16.00 – 17.00 Ольга Романова *Другая история советского белорусского кино:*

исследовательские сюжеты. Презентация книги.

Модератор – Альмира Усманова

17.00 - 17.15 Concluding remarks